

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 janvier 2007

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Protocole portant
modification de la Convention relative
aux transports internationaux ferroviaires
(COTIF) du 9 mai 1980, fait à Vilnius
le 3 juin 1999**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2007

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Protocol
houdende wijziging van het Verdrag
betreffende het internationale
spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980,
gedaan te Vilnius op 3 juni 1999**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3-1866/ 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Annales du Sénat :

14 décembre 2006.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 2816/ (2006/2007) :

001 : Projet transmis par le Sénat.

(*Sans rapport*).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

18 janvier 2007.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3-1866/ 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat :

14 december 2006.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 2816/ (2006/2007) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*Zonder verslag*).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning
ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

18 januari 2007.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2816/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2816/001).

Bruxelles, le 18 janvier 2007

Brussel, 18 januari 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
